

Photo Paper

Handling Instructions

Verwendungshinweise

Instructions d'utilisation

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso

Instruções de Manuseamento

Gebruiksaanwijzing

- Before using this paper, see the instruction sheet inside.
- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Druckmediums die Information auf dem beigefügten Blatt.
- Avant d'utiliser ce papier, consultez la feuille d'instructions à l'intérieur.
- Antes de utilizar este papel, consulta la hoja de instrucciones que encontrará en el interior.
- Leggete le istruzioni prima di usare questa carta.
- Antes de usar este papel, leia a folha de instruções que se encontra no interior da embalagem.
- Lees de ingesloten instructies voordat u dit papier gebruikt.

Please follow the guidelines below when using EPSON Photo Paper. Also be sure to consult your printer documentation.

When handling the paper:

- Hold the sheets by their edges and be careful not to fold the paper.
- Do not touch or damage the glossy side of the paper.
- You should only use this print media at normal room temperature and humidity: 15-25°C (59-77°F) at 40-60% relative humidity.



Important:

This media is manufactured for use with ink jet printers only. Using this paper with laser printers or copiers may cause hardware damage.

Before printing:

- Select Photo Paper or Photo Quality Glossy Paper as the Media Type setting. See your printer documentation for printing instructions.
- Make sure the paper is not wrinkled or damaged. If the paper is curled, flatten it before loading it in the printer to prevent paper feeding problems.
- Load the sheets in your printer so they are printed on the glossy side.
- See your printer documentation to determine how many sheets of Photo Paper you can load in the printer. If your manual does not provide any special instructions for this type of paper, load up to 20 sheets. If your printer has paper feeding problems, load just one sheet at a time.

Note:

Loading capacities for following printers are listed below.

Stylus Color 480/580 : one sheet

Stylus Pro 5000 : 100 sheets (50 sheets when printing continuously)

When storing media:

- Return unused paper to the original package as soon as you finish printing. Store it in a dark place away from high temperatures, humidity, or direct sunlight.
- To prevent your printouts from becoming discolored, faded, or blurred, keep them in the original package and store them in a dark place away from high temperature, humidity, and direct sunlight.

Note:

The color of images printed on this media and on previously purchased Photo Paper may vary slightly.

For EPSON Stylus Pro 5000 Users

Special cleaning sheets for your printer are available for purchase if paper feeding problems occur with high printing volume:
Cleaning Sheets 100 (S041183)

Note:

The Loading Support Sheet is no longer necessary when printing on Photo Paper, so it will no longer be included in packages of Photo Paper.



Important:

Since all dyes and pigments change over time, EPSON does not warrant this product against color changes and fading. EPSON's liability for any defects in manufacturing and packaging is limited to the retail cost of this product. Specifications are subject to change without notice. EPSON and EPSON Stylus are registered trademarks of SEIKO EPSON CORPORATION.

Beachten Sie die folgenden Hinweise zur Verwendung des EPSON Photo Paper. Lesen Sie hierzu auch die Dokumentation zu Ihrem Drucker.

Handhabung des Papiers:

- Halten Sie das Papier an den Kanten fest und falten oder knicken Sie es nicht.
- Berühren Sie nicht die glänzende Seite des Papiers und achten Sie darauf, daß diese Seite nicht beschädigt wird.
- Sorgen Sie für normale Umgebungsbedingungen (Umgebungstemperatur:15-25°C, Luftfeuchtigkeit:40-60%)



Achtung:

Dieses Druckmedium wurde speziell für Tintenstrahldrucker entwickelt. Wenn Sie dieses Druckmedium mit Laserdruckern oder Kopiergeräten verwenden, wird möglicherweise das Gerät beschädigt.

Vor dem Ausdruck:

- Wählen Sie die Einstellung Photo Paper oder Photo Quality Glossy Paper im Dropdown-Listenfeld Medium aus. Nähere Informationen zum Drucken erhalten Sie in der Dokumentation zu Ihrem Drucker.
- Stellen Sie sicher, dass das Druckmedium nicht zerknittert oder beschädigt wird. Wenn das Druckmedium gewellt ist, glätten Sie es, bevor Sie es in den Drucker einlegen, um Probleme beim Papiereinzug zu vermeiden.
- Legen Sie die Blätter so in den Drucker ein, daß die glänzende Seite bedruckt wird.
- Lesen Sie in der Dokumentation zu Ihrem Drucker nach, wie viele Blätter Photo Paper Sie in den Drucker einlegen können. Wenn Sie in der Dokumentation keine speziellen Anweisungen zu diesem Druckmedium finden, legen Sie maximal 20 Blätter ein. Wenn Probleme beim Papiereinzug auftreten, legen Sie nur ein Blatt zur Zeit ein.

Hinweis:

Im Folgenden werden die maximalen Papiermengen, die Sie in die Drucker einlegen können, aufgelistet.

Stylus Color 480/580: ein Blatt

Stylus Pro 5000: 100 Blätter (50 Blatt zum kontinuierlichen Drucken)

Lagerung des Papiers:

- Legen Sie ungebrauchte Druckmedien direkt nach dem Drucken in die Originalverpackung zurück. Vermeiden Sie Lagerungsorte, an denen das Papier hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Um ein Verblässen, Verfärben oder Verschmieren Ihrer Ausdrücke zu vermeiden, bewahren Sie sie in der Originalverpackung auf und vermeiden Sie Lagerungsorte, an denen sie hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.

Hinweis:

Die Farben in den auf diesem Druckmedium gedruckten Bildern weichen möglicherweise geringfügig von den Farben auf zuvor erworbenem Photo Paper ab.

Für Benutzer des EPSON Stylus Pro 5000

Wenn bei großen Druckaufträgen Papiereinzugsprobleme auftreten, können Sie spezielle Reinigungsblätter für Ihren Drucker erwerben.

Reinigungsblätter 100 (S041183)

Hinweis:

Zum Bedrucken von Photo Paper ist kein Zuführungsschutzblatt mehr erforderlich. Es wird daher nicht mehr mit dem Photo Paper mitgeliefert.



Achtung:

Da sich alle Dye- und pigmentierten Tinten im Laufe der Zeit verändern, übernimmt EPSON bei diesem Produkt keine Garantie für farbliche Veränderungen oder Verblässen. EPSONs Haftung für Herstellungs- und Verpackungsfehler beschränkt sich auf den Einzelhandelspreis des Produkts. Die Spezifikationen können sich ohne vorherige Mitteilung jederzeit ändern. EPSON und EPSON Stylus sind eingetragene Marken der SEIKO EPSON CORPORATION.

Veillez suivre les instructions ci-dessous lorsque vous utilisez du papier Photo EPSON. Veuillez également consulter le manuel d'utilisation de votre imprimante.

Manipulation du papier :

- Tenir le papier par ses extrémités et ne pas le plier.
- Ne pas toucher ou endommager la face glacée du papier.
- Le support d'impression doit être utilisé à température et l'humidité ambiantes normales, c'est-à-dire : 15-25°C avec une humidité relative de 40-60%.



Important :

Ce support est fabriqué pour être utilisé avec des imprimantes à jet d'encre, uniquement. L'utilisation de ce papier avec des imprimantes laser ou des photocopieurs pourrait provoquer des dommages matériels.

Avant l'impression :

- Sélectionnez Papier Photo ou Papier glacé qualité photo comme Support. Consultez la documentation de votre imprimante pour connaître les instructions d'impression.
- Vérifiez si le papier n'est pas froissé ni abimé. Si le papier est recourbé, aplatissez-le avant son chargement dans l'imprimante afin d'éviter les problèmes d'alimentation du papier.
- Chargez les feuilles dans l'imprimante de façon à imprimer sur la face glacée.
- Reportez-vous à la documentation de votre imprimante pour déterminer le nombre de feuilles de Papier Photo qu'il est possible de charger dans l'imprimante. Si votre manuel ne fournit pas d'instructions spéciales pour ce type de papier, chargez 20 feuilles maximum. Si votre imprimante a des problèmes d'alimentation, chargez une seule feuille à la fois.

Remarque :

Les contenances en papier des imprimantes suivantes sont énumérées ci-dessous :

Stylus Color 480/580 : une feuille

Stylus Pro 5000 : 100 feuilles (50 feuilles lors d'une impression en continu)

Stockage :

- Ranger les feuilles inutilisées dans le paquet d'origine dès que vous avez fini d'imprimer. Stocker les dans un endroit sombre non exposé à des températures élevées, à l'humidité, ou à la lumière directe du soleil.
- EPSON vous recommande de stocker vos exemplaires d'impression dans leur paquet d'origine pour éviter qu'ils ne ternissent, jaunissent ou se décolorent. Evitez de les exposer à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou à l'humidité.

Remarque :

La couleur des images imprimées sur ce papier et sur le Papier photo acheté précédemment peut légèrement différer.

Pour les utilisateurs de l'imprimante EPSON Stylus Pro 5000

Des feuilles de nettoyage spéciales pour votre imprimante sont disponibles à l'achat, si vous rencontrez des problèmes lors de l'impression de volumes importants :
100 feuilles de nettoyage (S041183)

Remarque :

La Feuille de support au chargement n'est plus nécessaire pour imprimer sur du Papier photo et ne sera plus incluse dans le paquet.



Important :

Tous les colorants et les pigments pâlisent avec le temps. EPSON ne garantit pas les changements de couleur et la décoloration de ce produit. La responsabilité EPSON relative aux défauts de fabrication et d'emballage est limitée au prix détaillant du produit. Les spécifications sont soumises à modification sans avertissement. EPSON et EPSON Stylus sont des marques déposées de SEIKO EPSON CORPORATION.

Tenga en cuenta las directrices siguientes cuando utilice Papel Fotográfico de EPSON. Asegúrese también de consultar el manual de su impresora.

Al cargar el papel:

- ❑ Sujete las hojas por los extremos y procure no arrugarlas.
- ❑ No toque la cara satinada del papel.
- ❑ Debe utilizar este soporte en un entorno normal de temperatura (15-25°C) y humedad (40-60% HR).



Precaución:

Este soporte está fabricado para su utilización solamente en impresoras de inyección de tinta. No lo utilice en impresoras láser ni fotocopiadoras, de lo contrario podría dañarlas.

Antes de imprimir:

- ❑ Seleccione Photo Paper o Papel Glossy HQ como Tipo de papel. Consulte en la documentación de su impresora las instrucciones para imprimir.
- ❑ Compruebe que el papel no esté arrugado ni curvado. Si el papel está curvado alíselo antes de cargarlo en la impresora para evitar problemas de alimentación.
- ❑ Cargue las hojas en la impresora de manera que se imprima la cara satinada.
- ❑ Consulte en la documentación de su impresora cuántas hojas de Photo Paper puede cargar en el alimentador. Si no encuentra esta información en el manual, cargue un máximo de 20 hojas. Si se producen problemas de carga, cargue las hojas de una en una.

Nota:

A continuación se indica la capacidad de carga si su impresora es una de las siguientes:

Stylus Color 480/580 : una hoja

Stylus Pro 5000 : 100 hojas (50 hojas en impresión continua)

Almacenar el papel:

- ❑ Guarde las hojas de papel no utilizadas en su embalaje original en cuanto termine de imprimir, evitando almacenarlas en lugares expuestos a la luz solar directa, altas temperaturas o humedad.
- ❑ Para evitar que las hojas impresas pierdan color, guárdelas en una bolsa de plástico sellable o en su embalaje original en un lugar oscuro, evitando almacenarlas en lugares expuestos a la luz solar directa, altas temperaturas o humedad.

Nota:

El color de las imágenes impresas en este soporte y en el que haya comprado con anterioridad, puede variar ligeramente.

Para usuarios de EPSON STYLUS Pro 5000

Puede adquirir hojas limpiadoras para su impresora en su proveedor habitual si se producen problemas de alimentación:
Hojas Limpiadoras 100 (S041183)

Nota:

La hoja-soporte de carga no es necesaria para imprimir en Photo Paper, por lo que no se incluye en los paquetes de este papel.



Precaución:

Puesto que los tintes y pigmentos cambian con el tiempo. EPSON no garantiza este producto contra cambios y pérdidas de color. La responsabilidad de EPSON ante defectos de fabricación y embalaje se limita al coste del producto. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. EPSON y EPSON Stylus son marcas comerciales registradas de SEIKO EPSON Corporation.

Consultate la documentazione che accompagna la stampante e seguite queste note per utilizzare al meglio la carta speciale qualità fotografica EPSON.

Come maneggiare la carta

- ❑ Tenete i fogli per i bordi e fate attenzione a non piegarli.
- ❑ Non toccate con le dita il lato patinato dei fogli.
- ❑ Utilizzate queste carte in condizioni normali di temperatura e umidità: 15°-25°C (59°-77°F) di temperatura e 40-60% di umidità.



Attenzione:

Questa carta è stata creata per l'esclusivo utilizzo con le stampanti a getto d'inchiostro. L'utilizzo con stampanti laser o fotocopiatrici potrebbe causare danni alle stesse.

Prima della stampa

- ❑ Selezionate Carta Fotografica o Carta Speciale Qualità Fotografica nell'impostazione supporto carta. Consultate il vostro manuale di stampa per le istruzioni.
- ❑ Assicuratevi che la carta non sia arricciata o danneggiata. Nel caso fosse arrotolata, appiattitela prima di caricarla nella stampante in modo da prevenire problemi di alimentazione.
- ❑ Caricate la stampante curando di disporre correttamente il lato stampabile.
- ❑ Consultate il vostro manuale di stampa per stabilire quanti fogli di Carta Fotografica potete caricare nella stampante. Se il vostro manuale non riporta particolari istruzioni per questo tipo di carta, caricate al massimo 20 fogli. Nel caso di problemi di alimentazione della vostra stampante, caricate un foglio alla volta.

Nota:

Le capacità di carico per le seguenti stampanti sono citate di seguito:

Stylus Color 480/580 : un foglio solo

Stylus Pro 5000 : 100 fogli (50 fogli, per stampa continua)

Come conservare la carta

- ❑ Inserite sempre i biglietti non utilizzati nella confezione originale e conservateli dove non sono esposti ad alta temperatura, umidità eccessiva e luce solare diretta.
- ❑ Per evitare che il risultato della stampa decada nel tempo, conservateli nella confezione originale e dove non sono esposti ad alta temperatura, umidità eccessiva e luce solare diretta.

Note:

I colori delle immagini stampate su questa carta o su carta precedentemente acquistata possono variare leggermente.

Per gli utilizzatori della EPSON Stylus Pro 5000

Sono disponibili fogli speciali per la pulizia della vostra stampante nel caso di problemi inerenti l'alimentazione con grande volume di stampa:

Codice per l'acquisto dei fogli per la pulizia 100 (S041183)

Nota:

Il foglio di supporto per il caricamento della carta non è più necessario quando si stampa su carta fotografica, pertanto, non verrà più incluso nelle confezioni di carta fotografica.



Attenzione:

Col tempo tutti gli inchiostri, sia ad acqua che a pigmenti, cambiano la colorazione, la EPSON non garantisce questo prodotto contro i cambiamenti di colore e la scoloritura. La responsabilità di EPSON per qualsiasi difetto di fabbricazione e di imballaggio è limitata al costo di vendita di questo prodotto. Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso. EPSON e EPSON Stylus sono marchi registrati di SEIKO EPSON CORPORATION.

Sempre que utilizar Papel Fotográfico EPSON, tenha em atenção estas recomendações e consulte o manual da impressora.

Manuseamento do papel:

- ❑ Pegue nas folhas pelas extremidades e não as dobre.
- ❑ Não toque na face brilhante do papel.
- ❑ Utilize este papel em condições normais de temperatura e humidade: 15-25°C de temperatura e 40-60% de humidade relativa.



Importante:

Utilize este papel apenas nas impressoras de jacto de tinta EPSON. Se utilizar este papel em impressoras laser ou fotocopiadoras poderá danificar o equipamento.

Antes de imprimir:

- ❑ Seleccione Papel Fotográfico ou Papel Brilhante de Qualidade Fotográfica para a definição de tipo de papel. Para saber como imprimir, consulte a documentação da impressora.
- ❑ Certifique-se de que o papel não está amarrotado nem danificado. Se o papel estiver enrolado, alise-o antes de o colocar na impressora para evitar problemas de alimentação de papel.
- ❑ Coloque as folhas na impressora de forma a imprimir na face brilhante.
- ❑ Consulte a documentação da impressora para determinar quantas folhas de Papel Fotográfico pode colocar na impressora. Se a documentação não contiver instruções especiais para este tipo de papel, coloque um máximo de 20 folhas. Se ocorrerem problemas na alimentação, alimente apenas uma folha de cada vez.

Nota:

Indicamos a seguir a capacidade de alimentação das seguintes impressoras.

Stylus Color 480/580 : uma folha

Stylus Pro 5000 : 100 folhas (50 folhas quando estiver a imprimir continuamente)

Conservação:

- ❑ Quando terminar de imprimir, volte a colocar o papel não utilizado na embalagem original e guarde-a num local escuro, afastado de temperaturas elevadas, humidade e luz solar directa.
- ❑ Para evitar que os documentos impressos fiquem descolorados, esbatidos ou manchados, coloque-os na embalagem original e guarde-a num local escuro, afastado de temperaturas elevadas, humidade e luz solar directa.

Note:

A cor das imagens impressas neste papel e em Papel Fotográfico adquirido previamente pode variar ligeiramente.

Utilizadores da EPSON Stylus Pro 5000

Pode adquirir folhas de limpeza especiais para a impressora se tiver problemas na alimentação de papel quando imprime grandes tarefas de impressão:

Folhas de Limpeza 100 (S041183)

Nota:

Já não é necessário utilizar uma Folha de Limpeza para imprimir em Papel Fotográfico; por isso, ela deixará de ser fornecida nas embalagens deste papel.



Importante:

Dado que os corantes e os pigmentos mudam com o tempo, a EPSON não garante que as cores impressas neste papel não se alterem ou não fiquem esbatidas. A responsabilidade da EPSON por qualquer defeito de fabrico e embalagem limita-se ao preço de revenda deste produto. Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio. EPSON e EPSON Stylus são marcas registadas da SEIKO EPSON CORPORATION.

Als u het EPSON Photo Paper gebruikt, volg dan onderstaande richtlijnen. Raadpleeg ook de printerdocumentatie.

Het papier hanteren

- Houd het papier altijd bij de hoeken vast en zorg ervoor dat u het papier niet plooit.
- Zorg ervoor dat u de glanzende zijde niet aanraakt.
- Gebruik dit afdrukmetaal enkel bij normale kamertemperatuur en luchtvochtigheid: tussen 15 en 25 °C bij 40 tot 60% relatieve luchtvochtigheid.



Belangrijk:

Dit afdrukmetaal is enkel geschikt voor inkjetprinters. Het gebruik van dit papier met laserprinters of copieermachines kan schade veroorzaken.

Voordat u afdrukt

- Selecteer Photo Paper of Photo Quality Glossy Paper als afdrukmetaal in uw printerdriver. Raadpleeg uw printerdocumentatie voor instructies over het afdrukken.
- Vergewis u ervan dat de papier niet kreukt of beschadigd is. Als het papier gekruld is, effen het voordat u het in de printer laadt om problemen met de papiertoevoer te vermijden.
- Laad papier zodanig in de printer dat de glanzende zijde bedrukt wordt.
- Ga na in uw printerdocumentatie hoeveel vellen Photo Paper u in uw printer kunt laden. Als uw handleiding geen speciale instructies voor dit type papier vermeldt, kunt u maximaal 20 pagina's laden. Als er zich problemen met de papiertoevoer voordoen, laad telkens één vel per keer.

Opmerking:

Laadcapaciteiten voor de volgende printers worden beneden aangegeven.

Stylus Color 480/580 : één vel

Stylus Pro 5000: 100 vellen (50 vellen bij continu afdrukken)

Afdrukmetaal bewaren

- Steek ongebruikt papier terug in de originele verpakking na het afdrukken. Bewaar het op een donkere plaats, ver van hoge temperaturen, vochtigheid, of direct zonlicht.
- Om verkleuring, verbleking of vervaging van uw afdrukken te vermijden, bewaar uw afdrukken in de originele verpakking op een donkere plaats, ver van hoge temperaturen, vochtigheid, of direct zonlicht.

Opmerking:

De kleur van afbeeldingen kan op dit afdrukmetaal licht afwijken in vergelijking met Photo Paper dat u vroeger gekocht hebt.

Voor gebruikers van EPSON Stylus Pro 5000

Speciale reinigingsvellen zijn verkrijgbaar voor het geval er problemen met de papiertoevoer optreden na grote afdrukopdrachten: Reinigingsvellen 100 (S041183)

Opmerking:

Het steunvel is niet langer nodig voor afdrukken op Photo Paper; u vindt het daarom niet langer in de verpakkingen met Photo Paper.



Belangrijk:

Daar alle inkt en pigmenten na verloop van tijd aan verandering onderhevig zijn, geeft EPSON geen garantie voor dit product wat betreft verkleuring of vervaging. EPSONs aansprakelijkheid voor fouten bij de fabricage en verpakking is beperkt tot de verkoopprijs van dit product. Specificaties kunnen zonder voorafgaande verwittiging gewijzigd worden. EPSON en EPSON Stylus zijn gedeponeerde handelsmerken van SEIKO EPSON CORPORATION.